COMMISSION REGULATION (EC) No 675/2003
of 14 April 2003
on the supply of vegetable oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security [1], as amended by Regulation (EC) No 1726/2001 of the European Parliament and of the Council [2], and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

(1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.

(2) Following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated vegetable oil to certain beneficiaries.

(3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid [3]. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vegetable oil shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The supply shall cover the mobilisation of vegetable oil produced in the Community. Mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward processing arrangements.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 2003.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

[1] OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.
[2] OJ L 234, 1.9.2001, p. 10.
[3] OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

ANNEX

LOTS A, B, C, D

1. **Action Nos:** 94/02 (A); 95/02 (B); 96/02 (C); 97/02 (D)
2. **Beneficiary** [2]**:** UNRWA, Supply division, Amman Office, PO Box 140157, Amman - Jordan telex 21170 UNRWA JO; tel. (962-6) 586 41 26; fax 586 41 27
3. **Beneficiary's representative:** UNRWA Field Supply and Transport Officer

   A: PO Box 19149, Jerusalem, Israel tel. (972-2) 589 05 55; telex 26194 UNRWA IL; fax 581 65 64

   B: PO Box 947, Beirut, Lebanon tel. (961-1) 84 04 61-6; fax 84 04 67

   C: PO Box 4313, Damascus, Syria tel. (963-11) 613 30 35; telex 412006 UNRWA SY; fax 613 30 47

   D: PO Box 484, Amman, Jordan tel. (962-6) 474 19 14/477 22 26; telex 23402 UNRWAJFO JO; fax 474 63 61
4. **Country of destination:** A: Israel (Gaza); B: Lebanon; C: Syria; D: Jordan
5. **Product to be mobilised:** refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 1 125
7. **Number of lots:** 4 (A: 275 tonnes; B: 315 tonnes; C: 194 tonnes; D: 341 tonnes)
8. **Characteristics and quality of the product** [3] [4] [7]**:** see OJ C 312, 31.10.2000, p. 1 (D.2)
9. **Packaging** [6]**:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.1 A, B and C.2)

   Weight of the empty bottle: 22 g minimum
10. **Labelling or marking** [5]**:** see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A.(3))

    — Language to be used for the markings: English

    — Supplementary markings: NOT FOR SALE

      lot D: 'Expiry date …' (date of manufacture plus 2 years)
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market.

    The mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements.
12. **Specified delivery stage:** A, C: free at port of landing — container terminal

    B, D: free at destination
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment
14. a) **Port of shipment:** —

    b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** A: Ashdod; C: Lattakia
16. **Place of destination:** UNRWA warehouse in Beirut (B) and Amman (D)

    — port or warehouse of transit: —

    — overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**

    — first deadline: A, B, C: 15.6.2003; D: 22.6.2003

    — second deadline: A, B, C: 29.6.2003; D: 6.7.2003
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**

    — first deadline: 19 to 31.5.2003

    — second deadline: 2 to 15.6.2003
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**

    — first deadline: 29.4.2003

    — second deadline: 13.5.2003
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** [1]**:** Mr T. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L130, 7/46, B-1049 Brussels; telex 25670 AGREC B ; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Export refund:** —

LOT E

1. **Action No:** 03CAB4
2. **Beneficiary** ([2])**:** EuronAid, PO Box 12, 2501-CA Den Haag Nederland, tel. (31-70) 33 05 757; fax 36 41 701; telex: 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Democratic Republic of Congo
5. **Product to be mobilised:** refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 18
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ([3]) ([4])**:** see OJ C 312, 31.10.2000, p. 1 (D.2)
9. **Packaging** ([8])**:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.8 A, B and C.2)
   Weight of the empty container: 135 g minimum
10. **Labelling or marking** ([5])**:** see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A.(3))
    — Language to be used for the markings: French
    — Supplementary markings: —
    The containers may be marked by the application of labels
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
    The mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements.
12. **Specified delivery stage** ([9])**:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
    b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:**
    — port or warehouse of transit: —
    — overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
    — first deadline: 19.5 to 8.6.2003
    — second deadline: 2 to 22.6.2003
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
    — first deadline: —
    — second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
    — first deadline: 29.4.2003
    — second deadline: 13.5.2003
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ([1])**:** M. Vestergaard, European Commission, Bureau: L130 7/46, B-1049 Brussels; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Export refund:** —

Notes:

([1]) Supplementary information: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).

([2]) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.

([3]) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.

([4]) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:

— health certificate (including 'production date: …').

([5]) Notwithstanding OJ C 114, point III.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.

([6]) Shipment to take place in 20-foot containers: Lots A and C: the contracted shipping terms shall be considered full liner terms free port of landing container yard and is understood to cover 15 days — Saturdays, Sundays and official public and religious holidays excluded — free of container detention charges at the port of discharge taken from the day/time of the arrival of the vessel. The 15 day period should be clearly marked on the bill of lading. Bona fide detention charges levied in respect of container detention(s) in excess of the said 15 days as detailed above will be borne by UNRWA. UNRWA shall not pay/not be charged any container deposit fees.

After take-over of the goods at the delivery stage, the recipient will bear all costs of shifting the containers for destuffing outside the port area and of returning them to the container yard.

([7]) Lot C: the health certificate and the certificate of origin must be signed and stamped by a Syrian Consulate, including the statement that consular fees and charges have been paid.

([8]) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL.

The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.

The supplier has to submit to the beneficiary's agent a complete packing list of each container, specifying the number of cans belonging to each action number as specified in the invitation to tender.

The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 or a similar high-security seal) the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.

([9]) The tenderer's attention is drawn to the second subparagraph of Article 7(6) of Regulation (EC) No 2519/97.

Before the Commission can award the supply contract, it needs various items of information about the tenderer concerned (in particular the bank account to be credited). These details are contained in a form available on the Internet at the following website:

http://europa.eu.int/comm/budget/execution/ftiers_fr.htm.

If these details are missing, the tenderer designated as the supplier may not invoke the time limit for notification referred to in Article 9(4) of Regulation (EC) No 2519/97.

You should therefore include the above form with your bid after filling in the required details.